

The cover features a detailed illustration of a pomegranate with its red seeds spilling out. A dagger with a wooden handle and a silver blade is positioned diagonally across the scene. Several white flowers with yellow centers are scattered around the pomegranate. The background is a dark, starry night sky. A green horizontal bar is located below the 'CLÁSICOS HISPÁNICOS' text.

CLÁSICOS HISPÁNICOS

Federico García Lorca

Romancero gitano

Edición de Antonio A. Gómez Yebra

ANAYA

1.ª edición: mayo 2022

- © De la introducción, apéndice y notas: Antonio A. Gómez Yebra, 2022
- © De las ilustraciones: Raquel Lagartos, 2022
- © De las fotografías: Archivo Anaya (Cosano, P.; Enríquez, S.; García Pelayo, Á.; Martín, J.; Martín, J.A.; Moreno, C.; Mori, S.; Ortiz, J.; Steel, M.); iStock / Getty Images (dmitriymoraz; Goldfinch4ever; Naypong); 123RF (albund; kornphoto; noppakhoon; serrnovik; skillup; Vector)
- © De esta edición: Grupo Anaya, S.A., 2022
Juan Ignacio Luca de Tena, 15. 28027 Madrid
www.anayainfantilyjuvenil.com

Diseño: Gerardo Domínguez

ISBN: 978-84-698-9127-8

Depósito legal: M-9192-2022

Impreso en España -Printed in Spain



Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la Ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes reprodujeren, plagiaran, distribuyeren o comunicaren públicamente, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica, o su transformación, interpretación o ejecución artística fijada en cualquier tipo de soporte o comunicada a través de cualquier medio, sin la preceptiva autorización.

CLÁSICOS HISPÁNICOS



Federico García Lorca

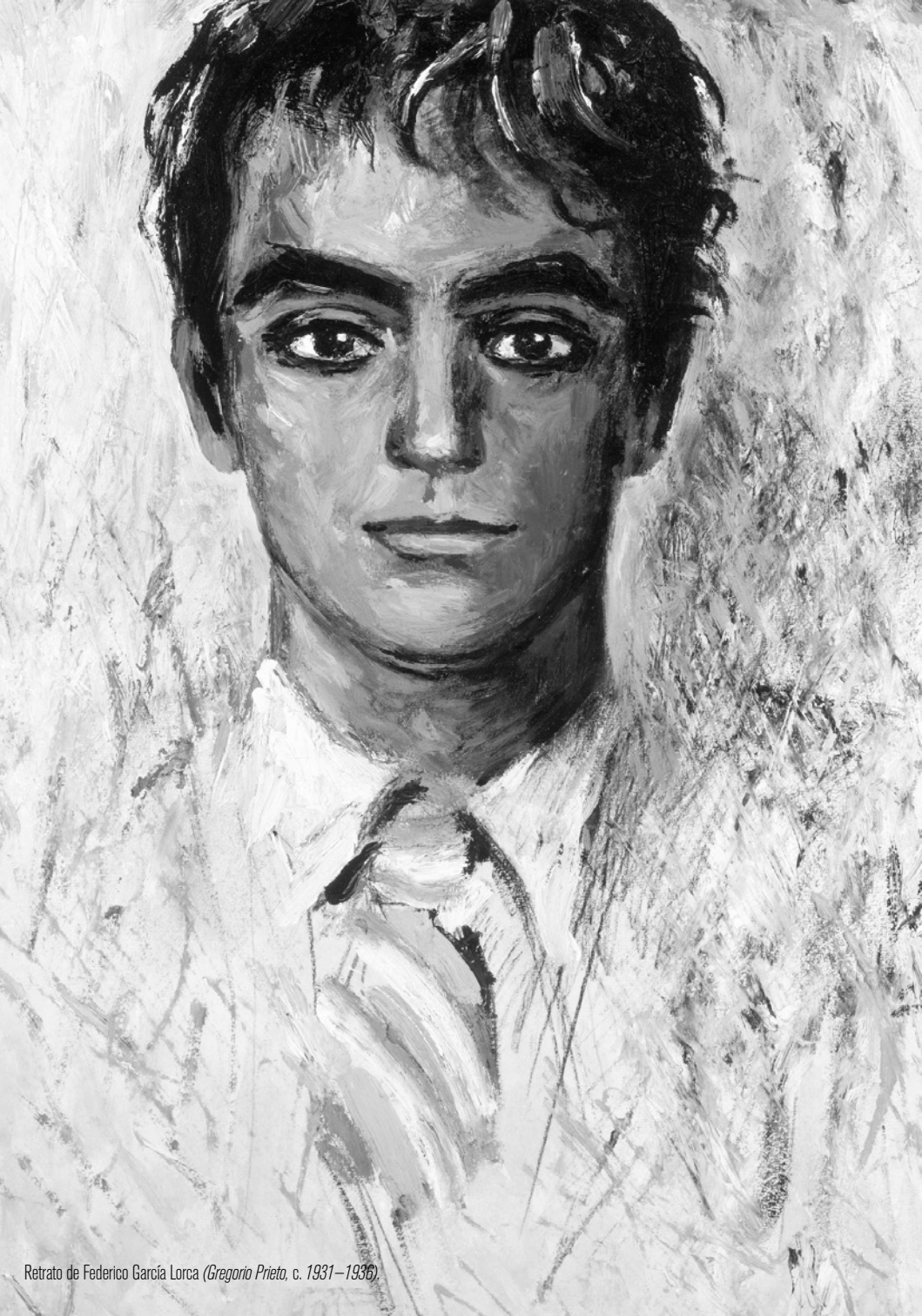
Romancero gitano

Edición de
Antonio A. Gómez Yebra

Ilustraciones de
Raquel Lagartos



ANAYA



Retrato de Federico García Lorca (*Gregorio Prieto*, c. 1931–1936)

ÍNDICE

Introducción	9
Biografía de Federico García Lorca	9
El contexto histórico	29
En torno al <i>Romancero gitano</i>	32
Criterios de esta edición	58
Bibliografía	59
Romancero gitano	63
1. Romance de la luna, luna	65
2. Preciosa y el aire	67
3. Reyerta	72
4. Romance sonámbulo	74
5. La monja gitana	79
6. La casada infiel	81
7. Romance de la pena negra	84
8. San Miguel (Granada).....	87

9. San Rafael (Córdoba)	90
10. San Gabriel (Sevilla)	93
11. Prendimiento de Antoñito el Camborio en el camino de Sevilla	96
12. Muerte de Antoñito el Camborio	100
13. Muerto de amor	102
14. Romance del emplazado	106
15. Romance de la Guardia Civil española	110
Tres romances históricos	117
16. Martirio de Santa Olalla	117
17. Burla de Don Pedro a caballo	122
15. Tamar y Amnón	126
Análisis de la obra	133
Apuntes sobre el <i>Romancero gitano</i>	133
El romance, los romances	133
Un libro bien acabado	142
Personajes	145
Actividades	161

Romancero gitano

ROMANCERO GITANO

Federico García Lorca

1

65

Romance de la luna, luna¹

*A Conchita García Lorca*²

La luna vino a la fragua³
con su polisón⁴ de nardos.
El niño la mira mira.
El niño la está mirando.

1 Se publicó por primera vez en el periódico *El Norte de Castilla*, de Valladolid, en 1926. La luna es símbolo de la muerte.

2 La hermana mayor de Federico.

3 **Fragua:** fogón donde los herreros calientan los metales para trabajarlos. Los gitanos, tradicionalmente, ejercían como herreros.

4 **Polisón:** armazón o almohadilla que se ponían las mujeres del siglo XIX sujeta a la cintura para ahuecar la falda por detrás.

En el aire conmovido
mueve la luna sus brazos
y enseña, lúbrica⁵ y pura,
sus senos de duro estaño.
Huye luna, luna, luna.
Si vinieran los gitanos,
harían con tu corazón
collares y anillos blancos.
Niño, déjame que baile.
Cuando vengan los gitanos,
te encontrarán sobre el yunque⁶
con los ojillos⁷ cerrados.
Huye luna, luna, luna,
que ya siento sus caballos.
Niño, déjame, no pises
mi blancor almidonado.

El jinete se acercaba
tocando el tambor del llano⁸.
Dentro de la fragua el niño,
tiene los ojos cerrados.

Por el olivar venían,
bronce y sueño, los gitanos.
Las cabezas levantadas
y los ojos entornados.

5 **Lúbrica**: obscena, tendente a la lujuria, en claro contraste con «pura».

6 **Yunque**: pieza de hierro sobre la cual los herreros golpean los metales calientes para darles forma.

7 El sufijo *-illo* es muy común en Andalucía, en lugar de *-ito*.

8 El sonido del galope del caballo.

Cómo canta la zumaya⁹,
 ¡ay cómo canta en el árbol!
 Por el cielo va la luna
 con un niño de la mano.

Dentro de la fragua lloran,
 dando gritos, los gitanos.
 El aire la vela, vela.
 El aire la está velando.

2

Preciosa¹⁰ y el aire

*A Dámaso Alonso*¹¹

Su luna de pergamino¹²
 Preciosa tocando viene,
 por un anfibio sendero
 de cristales y laureles.
 El silencio sin estrellas,
 huyendo del sonsonete,

9 *Zumaya*: ave parecida a la lechuza, autillo. Ave de mal agüero.

10 Personaje tomado de *La gitanilla* de Cervantes.

11 Dámaso Alonso (Madrid, 1898-1990), compañero de generación de Federico García Lorca, catedrático de Literatura Española, fue durante muchos años presidente de la Real Academia Española.

12 El pandero que toca Preciosa.

cae¹³ donde el mar bate y canta
su noche llena de peces.
En los picos de la sierra
los carabineros duermen
guardando las blancas torres
donde viven los ingleses¹⁴.
Y los gitanos del agua
levantan por distraerse,
glorietas de caracolas
y ramas de pino verde.

* * *

Su luna de pergamino
Preciosa tocando viene.
Al verla se ha levantado
el viento que nunca duerme.
San Cristobalón¹⁵ desnudo,
lleno de lenguas celestes,
mira a la niña tocando
una dulce gaita ausente.

13 Federico convierte esta palabra bisílaba en monosílaba, para obtener un verso octosílabo.

14 En muchas localidades andaluzas se asentaron familias de ingleses, dedicándose algunos de ellos a la elaboración y comercio de vinos. En Málaga existe un «cementerio inglés» donde yacen personajes que no compartían la fe católica. Andersen quedó prendado de ese lugar, y Guillén está enterrado en él.

15 Este santo, según la creencia popular, perseguía a las muchachas con intenciones *non sanctas*.

Niña, deja que levante
 tu vestido para verte.
 Abre en mis dedos antiguos
 la rosa azul¹⁶ de tu vientre.

Preciosa tira el pandero
 y corre sin detenerse.
 El viento-hombrón¹⁷ la persigue
 con una espada caliente¹⁸.

Frunce su rumor el mar¹⁹.
 Los olivos palidecen.
 Cantan las flautas de umbría
 y el liso gong de la nieve.

¡Preciosa, corre, Preciosa,
 que te coge el viento verde²⁰!
 ¡Preciosa, corre, Preciosa!
 ¡Míralo por dónde viene!
 Sátiro²¹ de estrellas bajas
 con sus lenguas relucientes.

* * *

16 Símbolo sexual femenino.

17 Es un viento «macho», que persigue con deseos sexuales a la joven gitana.

18 Símbolo sexual masculino.

19 El mar demuestra su enfado aumentando el número de olas, con lo cual parece más «arrugado».

20 El viento, que en civilizaciones antiguas tiene poderes maléficos, se comporta aquí como «un viejo verde». En algunos lugares se creía que el viento podría dejar embarazadas a las mujeres.

21 **Sátiro**: personaje de la mitología griega representado con cabeza y cuerpo de hombre y patas de macho cabrío, que perseguía a las ninfas.

Preciosa, llena de miedo,
entra en la casa que tiene,
más arriba de los pinos,
el cónsul de los ingleses.

Asustados por los gritos
tres carabineros vienen,
sus negras capas ceñidas
y los gorros en las sienas.

El inglés da a la gitana
un vaso de tibia leche,
y una copa de ginebra
que Preciosa no se bebe.

Y mientras cuenta, llorando,
su aventura a aquella gente,
en las tejas de pizarra
el viento, furioso, muerde.





Son numerosas las ediciones que se han publicado del *Romancero gitano*, tanto en España como en todo el mundo. El éxito de la obra fue rotundo desde el primer momento, cuando todo apuntaba a que se convertiría en un libro relevante para la literatura española. Y en esta ocasión presentamos sus célebres poemas con numerosas notas a pie de página, tanto en los apartados de estudio de la obra como en el propio cuerpo del volumen, para su mejor comprensión, pero sin que ello obstaculice su lectura o interpretación.



ANAYA

www.anayainfantilyjuvenil.com

1576523

